

Samedi 13 octobre

Tout au long de la journée

Le Carrousel Titanos
à l'extérieur

Chroma Perspectio
au bungalow 1

Mini Lab
au bungalow 2

**Animations sportives
et éveil corporel**

Jouer l'égalité !
Salle multimédia

Coin lecture
à la salle de billard

Piscine à doudous
au point rencontre

11h **Concert-tôt**
en salle de réunion

14h **Zorbalov et l'Orgue Magique**
en salle de spectacle

15h **Rodéo Ranger**
au bungalow 1

15h30 **Concert-tôt**
en salle de réunion

17h **Gadoué**
en extérieur

20h30 **Let's Dance**
en salle de spectacle

● Pour toute la famille

● Petite enfance

● À partir de 11 ans



2 Salle de billard

3 Salle multimédia

4 Salle de réunion

5 Salle de spectacle

6 Bungalow 1

7 Bungalow 2

Plan d'accès au centre de vacances CCAS

Voie du 8-Mai-1945 -
Lieu-dit La Croix Saint-Jacques
91620 La Ville du Bois
Tél : 01 64 49 61 21 -
ccas.jed@asmeg.org
www.ccas.fr

Légende

- Itinéraire venant du Nord
- Itinéraire venant du Sud (rejoindre →)
- Bus Daniel Meyer DM151 (ligne Porte d'Orléans/Arpajon)
- Vers gare de Sainte Geneviève des Bois



ARPAJON / ÉTAMPES

Restauration et hébergement : inscription auprès de votre CMCAS avant le 22 septembre

Pour mieux profiter de la fête et pour danser tous ensemble
jusqu'au bout de la nuit, n'hésitez pas à rester dormir le samedi soir !

Coefficient social	< 8 500€	Entre 8 501€ et 18 000€	18 000 €
Tarif repas Adulte Samedi soir	4€	5€	6€
Hébergement Samedi midi et soir (selon disponibilité)	6€	9 €	6€
Enfant entre 3 et 12 ans	50% du tarif adulte de l'OD		
Moins de 3 ans	gratuit		



Si vous ou un membre de votre famille a besoin d'un accueil spécifique lié à tout type de handicap, veuillez l'indiquer au moment de votre inscription.

Le festival « Les Jeunes et les enfants d'abord ! »
s'adresse aux enfants, parents et grands-parents bénéficiaires d'Ile-de-France,
quelle que soit leur CMCAS d'appartenance.
La CCAS, les CMCAS du 78, 91, 93, 94 et 95 l'organisent.

VOS CMCAS VOUS INVITENT

5^e édition
13
octobre
2018



RENDEZ-VOUS ARTISTIQUE ET FESTIF POUR TOUTE LA FAMILLE
- centre de vacances CCAS La Ville du Bois -



Spectacles et Performances

Pour la 5^{ème} année consécutive, les CMCAS d'Ile de France et la CCAS vous invitent au rendez-vous désormais familial, artistique et festif du centre de vacances CCAS de La Ville du Bois : « Les Jeunes et les enfants d'abord ! ».

Comme chaque année, ce festival à destination de toute la famille vous réserve une programmation de qualité. Les spectacles provoqueront l'imaginaire de tous, enfants et adultes réunis, et vous permettront de partager en famille des moments riches en émotions et en découvertes.

Vous aurez ainsi l'occasion de découvrir des propositions artistiques variées et ambitieuses à travers la danse, la musique, le théâtre ou le cirque. Sans oublier la culture scientifique, grâce au Minilab, un atelier de fabrication numérique, ou encore les activités physiques et sportives.

Cette année, une nouvelle formule vous est proposée : l'événement se déroulera sur une seule journée. Une journée assurément intense et festive ! Vous et votre famille repartirez avec des rêves plein la tête.

Au plaisir de se retrouver ensemble le 13 octobre !

Jean-Luc Gavelle

Vice-président délégué de la CMCAS de l'Essonne
Président de la Commission Culture à la Coopération Territoriale Ile-de-France

DANS LA SALLE DE SPECTACLE

Zorbalov et l'Orgue Magique • 14h

Yanowski (Paris)

Paroles et Musique • Durée: 50 min • Pour toute la famille



Célèbre équilibriste dans sa jeunesse, Zorbalov erre désormais de village en village pour gagner sa vie. Son destin bascule lorsqu'une vieille sorcière lui offre un orgue de Barbarie, un orgue magique, capable de faire apparaître tout ce qu'il désire, pour peu qu'il choisisse le morceau adéquat. Mais gare : l'orgue ne doit être utilisé que par une âme bienveillante, a prévenu la sorcière ! Yanowski, révélé par Le Cirque des Mirages, met ses talents d'auteur-interprète et sa voix magnétique au service de ce récit fantastique, qui a le parfum envoûtant des contes slaves d'antan.

Site web : <http://yanowski.com>

Let's Dance • 20h30

La Ruse (Lille)

Bal Rock Interactif • Durée: 1h45 min • Pour toute la famille
Elvis, Les Stones, en passant par La Femme, David Bowie, Les Rita Mitsouko... Rien de tel que du son rock pour lancer un appel à surgir sur la piste. 2 danseuses « metteuses d'ambiance » embarquent le public aux 4 coins de la piste dans le scénario d'un spectacle interactif explosif. Forme hybride entre bal et performance, *Let's dance* repose sur un scénario singulier à la fois ad'hoc et interactif. Grâce à cette dramaturgie enveloppante et euphorisante, le public est incité à rester sur la piste, parents et enfants ainsi réunis pour se mettre en danse.

Site web : www.laruse.org/lets-dance

DANS LES AUTRES LIEUX

Gadoue • 17h

Le Jardin des Délices (Paris)

Cirque/ théâtre /danse • Durée: 30 min • Pour toute la famille

Le public s'installe autour d'une piste recouverte de boue blanche. Au centre de cette piste, un jongleur en complet veston cumule les difficultés : ne pas se salir, ne pas glisser, ne pas faire tomber sa balle, tout en tentant des figures de plus en plus complexes. Ça colle, ça glisse, ça tache... *Gadoue*, c'est le plaisir de la patouille, le frisson du défendu, la joie du pas correct. Miroir de nos conventions sociales, Nathan Israël jongle avec une balle, des blocs d'argile et nos contradictions.

Site web : www.cielejardindesdelices.com



Rodéo Ranger • 15h

Fragments d'une Traversée (Picardie et Paris)

Photo-concert • Durée: 45 min • À partir de 11 ans

Rodéo Ranger est un photo-concert né de la rencontre de deux artistes, un musicien et un vidéaste, avec deux jeunes migrants arrivés en France pour se donner un avenir et fuir la



misère. Une histoire qui nous rappelle le drame quotidien des migrants venus d'Afrique et nous donne à voir, et donc à comprendre, leurs rêves comme les terribles difficultés qu'ils affrontent. Emmanuel Mailly mélange dans ce projet des instruments de musique divers et des sons créés en utilisant des objets du quotidien (cailloux, billes, pot en métal...). Elie Blanchard est quant à lui l'auteur des 700 photos du spectacle, tirées des 3 000 réalisées lors de leur rencontre réelle avec ces deux jeunes lycéens migrants hébergés dans un foyer, dans le Nord de la France.

Site web : www.gommette-production.com/cine-concerts.php



Concert-tôt • 11h et 15h30

L'Ensemble Fa7 (Noisiel - 77)

Récital • Durée: 30 min • Dès 6 mois

Un salon de musique plein de surprises, des coussins multicolores, une chanteuse qui se joue des lumières dans son surprenant appartement, nous accueillant pour un récital si peu ordinaire...

Nous y découvrons la douceur d'une bossa brésilienne, les éclats de rire de Purcell, la tendresse de Mozart, le mystère d'une jungle apparaissant de ses sifflets d'oiseaux, de féériques lumières nées d'un air de Rossini... Plongeons avec bonheur dans ce *Concert-tôt*, pour s'émuover ensemble de ce récital lumineux, ludique et poétique pour les tout-petits.
Site web : www.ensemblefa7.com



Installations, Animations et Ateliers



Le Carrousel Titanos

Compagnie Titanos (Champougny - Grand Est)

Manège • Spectacle de Rue • Agitation Foraine • En accès libre • A partir de 2 ans

Carrousel cagneux, l'incroyable Titanos est né de l'a(rt)ccumulation de matières mi-volées, mi-récupérées, sauvagement assemblées. Une attraction délicieusement régressive qui porte un coup fatal à l'image figée du manège !

Les zozos du Titanos invitent enfants et humains à entrer dans leur univers foudroyant : ambiance foraine détraquée et commentaires non sportifs. Deux consignes pour monter à bord
> Vaccin DT polio à jour
> Interdiction de ne pas s'amuser
Site web : <https://manegetitinos.weebly.com>

Mini Lab

Association Science, Technologie et Société (Paris)

Culture scientifique et technique • En accès libre • Pour toute la famille



Un fab lab est un atelier de fabrication numérique, comprenant diverses machines que l'on dirige par ordinateur. Cet atelier vous donnera l'occasion de découvrir quelques-uns de ces outils, dont imprimante 3D pour les plastiques, et, plus largement, le monde numérique. Apprenons ensemble de façon ludique, partageons les savoir-faire, repensons les relations à la production tout en s'amusant à construire ou à réparer des objets... et les jouets.

Chroma Perspectio

Collectif Bruyant (Paris)

Installation interactive / jeu vidéo collaboratif • En accès libre • Pour toute la famille



A l'aide de lampes torches pointées vers l'écran, les joueurs partagent le contrôle du jeu. Pour résoudre les différentes énigmes, ils doivent collaborer, se concerter et accorder leurs points de vues respectifs... L'installation propose trois niveaux dans lesquels il faut reconstruire un univers différent évoquant de grandes avancées de l'humanité : l'Égypte ancienne et ses pyramides, les grands navigateurs et leurs découvertes, ainsi que l'ère de l'ordinateur.
Site web : www.armada-productions.com

Animations sportives et éveil corporel

Association O'Sports de la Forme et de la Prévention (Paris)

En accès libre • Pour toute la famille

Vous avez entre 0 et 99 ans, vous êtes futur parent, parent, enfant, grand-parent : ces activités sont ouvertes à tous ! Venez en famille pour profiter ensemble d'ateliers ludiques et sportifs ou laissez votre enfant s'amuser et s'épanouir avec d'autres. Vous profiterez ainsi de moments en famille sous la direction d'un sportif passionné et qualifié, diplômé d'Etat, accompagné de bénévoles des CMCAS.

« Jouer l'égalité ! »

Association « Le jeu pour tous » (Cergy)

Jeux de société, jeux traditionnels en bois

En accès libre • Pour toute la famille

« Le jeu pour tous » est une association créée en 2008 par deux Cergyssoises prêtes à soulever des montagnes pour créer à Cergy une « place des jeux », croisement d'une place de village et d'une ludothèque, lieu d'échanges autour du jeu, lieu ouvert à tous, enfants, adultes, parents, éducateurs, personnes handicapées. Mais très vite, elles s'intéressent aussi à la question du sexisme dans les jouets et comment lutter contre... en jouant ! Elles conçoivent alors des jeux de société autour de ces enjeux : le jeu portraits des 7 familles, « la beauté est-elle universelle ? » et leur quizz pour l'égalité. Car l'égalité commence avec les jouets.

● Pour toute la famille

● Petite enfance

● À partir de 11 ans

